

# RAPPORT D'ACTIVITÉS 2022

## MAISON DE L'AMITIÉ



(514)842-4356  
129, avenue Duluth Est, Montréal, QC, H2W 1H1  
[info@maisondelamitie.ca](mailto:info@maisondelamitie.ca)



# SOMMAIRE

<b>Présentation de l'organisme</b>	
<b>Mot du directeur</b>	
<b>1</b>	<b>Activités sociocommunitaires</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cultivons le Plateau</li><li>• Duluth en'Arts</li><li>• Fête des voisins</li><li>• Journée internationale pour la paix</li><li>• Marchés fermiers</li></ul>
<b>6</b>	<b>Cours de langues</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Francisation</li><li>• Cours d'anglais, d'espagnol et de portugais</li><li>• Séances d'information</li></ul>
<b>8</b>	<b>Insertion socioprofessionnelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmes d'emploi Québec</li><li>• Programme de stagiaires</li><li>• Programme d'emploi d'été</li></ul>
<b>9</b>	<b>Soutien et services à la communauté</b> <p><b>Le soutien</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sécurité alimentaire</li><li>• Cabane de l'amitié</li><li>• Programme de travaux compensatoires</li><li>• Résidence étudiante communautaire</li></ul> <p><b>Les services</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Location de locaux</li><li>• Prêt et location d'outils</li><li>• Atelier de réparation de vélos</li></ul>
<b>11</b>	<b>Implication dans le milieu</b> <p><b>Activités de concertation</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Membre de conseils d'administration</li><li>• Membre d'organismes</li></ul> <p><b>Parrainage</b></p>
<b>12</b>	<b>Vie associative et démocratique</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Assemblée générale annuelle</li><li>• Conseil d'administration</li><li>• Comités</li><li>• Membres</li><li>• Liens avec la communauté</li><li>• Renforcement d'équipe</li></ul>
<b>15</b>	<b>Équipe de travail</b>
<b>16</b>	<b>Partenaires</b>

## Rapport d'activités 2022 adopté à la rencontre du conseil d'administration du 25 avril 2023.

« Le conseil d'administration tient à remercier tous et toutes les membres de l'équipe qui ont participé à la collecte de données pour la production de ce bilan. »

# PRÉSENTATION DE L'ORGANISME

## Mission

Opérer un centre communautaire qui, par ses activités, services et projets, vise à favoriser l'intégration sociale des personnes, le développement de l'esprit d'entraide et l'engagement dans la communauté.

## Objets (buts)

Promouvoir la santé et le bien-être de la communauté en organisant et soutenant des activités qui favorisent les rencontres, les échanges, l'entraide et l'insertion sociale des personnes.

Développer l'autonomisation des personnes confrontées à différentes barrières et défis : immigration, chômage, sous-scolarisation, problèmes de santé mentale, etc., notamment par des cours de langue, des expériences de travail et de la formation à l'emploi.

Offrir de l'hébergement à prix modique à des étudiants et étudiantes via une résidence étudiante communautaire dotée d'un programme d'action sociale.

## Un peu d'histoire

La Maison de l'amitié (MA) est un organisme de bienfaisance enregistré, fondé en 1974, dans le but de fournir une aide humanitaire à des personnes réfugiées d'un quartier défavorisé de la ville de Montréal.

De telles initiatives avaient déjà été implantées dans des quartiers défavorisés de quelques villes canadiennes, mais pas encore à Montréal. Le Plateau-Mont-Royal

---

*La Conférence mennonite de l'Ontario et du Québec (maintenant Église mennonite de l'est du Canada — ÉMEC), en partenariat avec le Comité central mennonite (MCC) sont à l'origine de sa fondation. Au cours du siècle dernier, de nombreuses vagues d'immigration ont permis à plusieurs membres de la communauté mennonite de s'épanouir au Canada. En guise de reconnaissance, il est dans leur culture d'apporter une contribution à leur société d'accueil.*

---

correspondait au profil recherché, parce qu'il s'agissait d'un quartier en déclin depuis les années 1960, caractérisé par un taux élevé de criminalité, un très grand nombre de familles défavorisées (à l'époque plus de 11 000 familles vivaient sous le seuil de la pauvreté) et surtout un grand nombre de familles immigrantes nouvellement arrivées au Canada, réfugiées et en demande d'asile.

C'est ainsi qu'en 1973, la MA s'installe dans un vieil immeuble qui date de 1872. Il a été rénové dans son étrange configuration en 1942, afin d'accueillir la première école juive de Montréal, l'école Peretz Schula, qui l'a occupé jusqu'en 1959. Laissée à l'abandon depuis, lors de son acquisition, la bâtisse est dans un état précaire, vétuste et insalubre. C'est grâce à la persévérance et la générosité de bénévoles qu'on parvient à la rendre présentable et à en faire l'ouverture en 1974.

À ses débuts, la MA organise des activités pour les jeunes et démarre la Garderie Duluth pour aider les immigrantes qui devaient se trouver du travail afin de soutenir leur famille. Cependant, comme la pauvreté touche l'ensemble des familles du quartier, la garderie accueille aussi des enfants de familles québécoises. Une trentaine d'enfants fréquentent la garderie.

En rencontrant les parents à la garderie, l'organisme prend conscience des nombreuses difficultés liées à l'immigration et à l'intégration sociale des personnes immigrantes (complexité de la loi, statut, langue, chômage, discrimination, etc.) En 1979, la Maison de l'amitié implante donc un programme d'intervention visant à faciliter l'insertion sociale des personnes réfugiées. La garderie conduit aussi à la formation d'un groupe pour femmes immigrantes, ayant constaté qu'en raison de leur isolement elles étaient souvent victimes de discrimination, d'exploitation, de vol, de désinformation, etc. On récolte des dons pour soutenir les familles les plus pauvres, pour leur

---

offrir de la nourriture, des vêtements, des meubles, des paniers de Noël, etc., et on organise des fêtes et des soupers communautaires pour leur permettre de socialiser, de tisser des liens de solidarité et d'entraide.

En 1994, la garderie acquiert son autonomie, s'installe dans de nouveaux locaux pour devenir le « Centre de la petite enfance Duluth ». Cela permet à la MA d'élargir son programme d'intervention pour personnes réfugiées et l'amène à travailler avec d'autres organismes, dont certains s'installeront dans ses locaux afin d'implanter différents programmes de soutien : Programme d'intervention pour personnes réfugiées, Projet Refuge (chambres pour hébergement d'urgence) et Refuge famille qui occuperont le 3<sup>e</sup> étage de l'édifice jusqu'en 2004. Prenant conscience de la détresse psychologique des personnes ayant été victimes de persécution dans leur pays d'origine, l'organisme participe aussi activement à la fondation du Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée (RIVO).

La langue étant un frein majeur à l'intégration, les personnes immigrantes qui fréquentent l'organisme veulent suivre des cours de

---

*De 1984 à 2005, Montréal accueillait environ 300 personnes réfugiées par mois dont la majorité se présentait à la MA, référées par le ministère de l'Immigration, même si elles ne résidaient pas dans le quartier. La Maison de l'amitié se voulant un lieu d'accueil, son travail auprès des personnes immigrantes a toujours largement dépassé les frontières du quartier.*

---

langue, mais étant sans statut, elles ne sont pas admissibles aux programmes gouvernementaux de francisation. Aussi, dès 1980, avec l'aide de bénévoles, l'organisme commence à offrir des cours intensifs de français; les cours d'anglais débiteront trois années plus tard, dans le but de favoriser leur accès au marché du travail. Depuis, à chaque année, des centaines de personnes immigrantes nouvellement arrivées à Montréal se présentent à la Maison de l'amitié pour y suivre des cours, et ce, quel que soit leur statut et leur quartier de résidence.

À l'instar de la société, la MA n'a cessé d'évoluer depuis les années 2000. Le Plateau est en pleine ébullition sociale et son embourgeoisement change le visage du quartier et exacerbe les clivages sociaux. Assurant la jonction entre le parc du mont Royal et le parc La Fontaine, l'avenue Duluth devient l'une des artères les plus prisées du secteur, attirant non seulement les touristes, mais aussi une faune des plus bigarrée. Malgré ce nouvel essor, le Plateau Mont-Royal compte toujours une large population à faible revenu (personnes âgées, familles monoparentales, minorités visibles) et un taux croissant d'itinérance.

Ces transformations entraînent leurs lots de problèmes sociaux et contribuent à la dégradation de l'environnement. Excédés par les méfaits causés par l'itinérance, le trafic de drogue et la prostitution qui accaparent la petite place coin Duluth et Laval, des commerçants demandent l'aide de la MA. D'où la création du festival de musique Duluth en'Arts qui se tient maintenant à cet endroit et qui participe activement à la valorisation de l'avenue et au dynamisme du quartier. Cette première initiative conduira la MA en collaboration avec deux commerces de l'avenue Duluth (*Un coin de jardin* et *St-Antoine importations*) à créer, en 2014, l'Association des commerçants de l'avenue Duluth (ACAD) dont le mandat est de soutenir le développement économique et culturel de l'avenue Duluth.

On s'adresse régulièrement à la MA pour l'organisation d'activités rassembleuses, la création de ruelles vertes, l'organisation de fêtes de quartier, etc. Le Marché fermier vient de l'initiative de deux résidentes soucieuses de l'environnement et de l'accessibilité à des denrées alimentaires fraîches. La MA opère maintenant trois marchés fermiers qui sont autant d'occasions de socialisation et d'activités éducatives pour la communauté du Plateau. C'est ainsi qu'au fil des ans, en plus de son soutien aux personnes immigrantes, la Maison de l'amitié a développé des activités et services afin de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des gens du quartier.

# MOT DU DIRECTEUR

*Un nouveau départ...*

*Après les défis posés par plus de deux années de pandémie, l'organisme a dû faire face, encore cette année, à un autre grand bouleversement, soit le départ à la retraite de Luke Martin qui œuvrait au sein de l'organisme depuis 28 ans, dont 22 à titre de directeur.*

*Luke a été un pilier pour la construction d'une communauté engagée, et le conseil d'administration a tenu à saluer son départ dans le cadre de l'assemblée générale 2021, tenue du 10 juin 2022. En tant que tout nouveau directeur de l'organisme, j'ai eu le plaisir de participer à cet événement et d'entendre les nombreux témoignages d'affection et de reconnaissance qui lui ont été adressés. Luke Martin nous laisse un très riche héritage.*

*Par exemple, j'ai été frappé par la grande résilience de l'équipe qui en très peu de temps, en raison de la pandémie, a su s'adapter pour offrir des services en ligne. Ainsi, les cours de francisation et autres cours de langues sont de retour en présentiel, mais sont maintenant aussi accessibles en ligne, ce qui nous permet de rejoindre et de soutenir des personnes plus vulnérables et souvent isolées en raison de leur condition physique ou familiale.*

*Même détermination pour les marchés fermiers. Découlant d'une initiative citoyenne, l'organisme opère aujourd'hui trois marchés fermiers afin d'offrir des produits alimentaires frais et de proximité à l'ensemble des résidents et résidentes du Plateau. La sécurité alimentaire étant une question qui me préoccupe tout particulièrement, le développement d'activités complémentaires permettant de contribuer davantage à la sécurité alimentaire et à l'amélioration de la nutrition compte au nombre de mes projets pour les années à venir.*

*J'ai une solide expérience de plusieurs dizaines d'années dans la gestion d'organismes communautaires et jamais je n'ai vu autant de membres et de bénévoles agir au sein d'un organisme. La capacité de mobilisation est une autre grande force de la MA qui peut compter, chaque année, sur une armée de personnes bénévoles formées et encadrées par un personnel engagé. En fait, j'ai réalisé que j'étais entouré de plus de 400 personnes qui croient en notre mission pour créer un monde plus harmonieux. C'est tout simplement fantastique.*

*Ce ne sont là que quelques exemples. En parcourant notre rapport d'activités, vous constaterez, comme moi, que la Maison de l'amitié est un carrefour multiethnique qui se consacre au soutien des personnes immigrantes nouvellement arrivées au Canada, ainsi qu'à l'amélioration de la qualité de vie des gens du quartier.*



*En poste depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier, je considère être encore en période d'ajustement et d'apprentissage, parce que la Maison de l'amitié est un organisme complexe qui fêtera bientôt ses 50 ans. Je profite donc de l'occasion pour remercier le personnel, le conseil d'administration, les membres et les bénévoles de m'avoir si bien accueilli. Je suis fier de faire partie de cette grande équipe motivée à faire une différence dans la vie des gens, et sans qui la Maison de l'amitié ne serait qu'une maison vide... et sans amis!*

Pierre Paul Martin

---

# ACTIVITÉS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

## Cultivons le Plateau



L'édition 2022 de Cultivons le Plateau s'est tenue le samedi 28 mai 2022, de 10h à 15h, sur l'avenue Duluth, entre la rue St-Dominique et la rue De Bullion.

Cultivons le Plateau est un rendez-vous annuel, une foire d'agriculture urbaine, qui s'inscrit dans le cadre du Festival Cultiver Montréal. L'événement vise à encourager l'agriculture urbaine par la distribution gratuite de végétaux, de paillis et de compost offerts par l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal. Il permet également d'informer et de sensibiliser la communauté aux nombreux avantages, pour la santé et pour l'environnement, de pratiquer l'agriculture urbaine.

### Participation

- 298 résidents et résidentes du district Jeanne-Mance qui ont pu se procurer 1 combo d'annuelles de 2 sortes différentes, ce qui représente 4 casseaux de 6 plants, ou 1 combo de vivaces de 2 sortes différentes, ce qui représente 6 plants
- 17 ruelles vertes qui avaient droit à 1 combo d'annuelles et à 2 combos de vivaces
- 5 organismes ou coopératives d'habitation qui avaient deux options
  - Option 1 : 2 combos d'annuelles ou 2 combos de vivaces
  - Option 2 : 1 combo d'annuelles et 1 combo de vivaces

*Compost et paillis en distribution libre pour tout le monde*

### Animations

#### Animations éducatives

Huit organismes ont tenu un kiosque d'information et de sensibilisation

- Alvéole, présentation d'une de leurs ruches
- Ateliers d'Éducation Populaire du Plateau
- Bibliothèque du Plateau-Mont-Royal
- Caisse Desjardins du Plateau-Mont-Royal, distribution de 200 pots de miel de ses abeilles urbaines, et tirage de trois *Boîtes Mai* (ensembles de prêts-à-jardiner)
- CDC du Plateau-Mont-Royal
- La Place commune (coopérative de solidarité)
- Les Fruits Défendus Montréal (collectif montréalais de cueillette urbaine de fruits)
- Santropol Roulant, vente de 714 semis, par lots de 6

#### Animations musicales

- Duo Jitterbug swing de 11 h à 13 h
- Kalou V, Smooth Jazz à la guitare de 13 h 30 à 15 h



### Promotion, communication

- Affiches promotionnelles de l'événement dans le quartier au marché Laurier et sur le site de l'événement
- Annonce de l'événement sur la page d'accueil du site Web de la MA
- Publications et partage de photos sur la page Facebook de la MA

Plus de 600 personnes  
ont pu bénéficier des animations  
(achalandage estimé de la journée)



12 bénévoles

85 heures de bénévolat

# ACTIVITÉS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

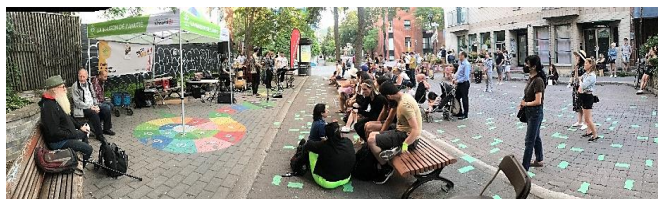
## Duluth en'Arts



Festival de musique interculturel qui se tient sur l'avenue Duluth et qui propose des concerts à l'image de la diversité culturelle de de Montréal, en particulier du Plateau-Mont-Royal dont la majorité des artistes est issue.

Gratuit, se déroulant en plein air et s'adressant à tout public, le festival favorise la mixité sociale et le mieux vivre ensemble. Il renforce le lien d'appartenance au quartier et permet à des personnes qui n'en auraient pas les moyens d'assister à des représentations festives et de qualité.

Enfin, le festival renforce la qualité de vie du quartier et favorise la visibilité des commerces qui jalonnent l'avenue Duluth.



### Programmation

9 juillet	The Grunions Longtoe	Rock-jazz fusion Hard Bop-reggae-dub-afrobeat
16 juillet	Domaci Trubaci Marthe Alvorsen	Fanfare serbe et macédonienne Musique pop rêveuse aux influences folk
23 juillet	Cocorose Bernard Guy	Groove music - Funk Duo jazz standard et compositions
30 juillet	Burning Brassband Nasr & Thorpe	Brass Band Jazz-funk Chansons françaises
6 août	Flashback 57/97 La Lumbre	Chansons populaires québécoises et succès d'ailleurs Chansons espagnoles, brésiliennes et francophones
12 août	Nora Kelly Band	Folk song progressif
13 août	Los Chichas Duo LEV	Cumbia, Ska, Hiphop et Reggae Fusion traditions musicales méditerranéennes
20 août	Casquivana Tablao Espontenao	Chants-tangos Musique et danse flamenco
27 août	Murmurosi Jiva	Chants ukrainiens Musique indienne (tabla et sitar)

### Promotion, communication

- Affiches promotionnelles du festival dans les boutiques de l'avenue Duluth
- Porte-affiches, tente de la MA avec logos des partenaires, oriflamme de l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, et bannière du festival Duluth en'Arts la journée des concerts
- Annonce du festival sur la page d'accueil du site Web de la MA
- Publications et partages de photos sur la page Facebook de la MA et de Duluth en'Arts





# ACTIVITÉS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

## Fêtes des voisins



2 bénévoles

14 heures

Chaque été, la MA collabore avec l'école au Pied-de-la-Montagne pour l'organisation et l'animation de cette fête qui se tient dans la cours de l'école. L'événement familial qui se déroule sous la forme d'un grand bazar permet aux parents et aux gens du quartier de faire connaissance et de développer des liens de solidarité.

### Contributions de l'organisme

- Installation sonore et de tentes
- Animation des prestations musicales des enfants de l'école
- Levée de fonds pour l'école : vente de hot-dogs et de limonades
- Programmation d'un atelier d'éducation populaire en mécanique vélo offert par BQAM-E (groupe d'étudiants de l'UQAM)
- Programmation musicale
  - Kalou V, Smooth Jazz à la guitare
  - Ariana Nasr et Curtis Thorpe, Jazz Swing
  - Jitterbug Swing (duo), chansons française et jazz



## Journée internationale de la paix

Membre du Collectif du 21 septembre, l'organisme participe activement à la préparation et à l'animation de l'activité de sensibilisation « Porteurs de parole ». Ce rendez-vous annuel s'est déroulée Place du Coteau-Saint-Louis (sortie nord du métro Laurier), le mardi 21 septembre. Une veillée musicale a eu lieu sur le parvis de la Maison de l'amitié pour clore l'événement.



La question cette année

« La discrimination et moi »

34 participants et participantes

8 bénévoles / 55 heures

### Animations

- Animation musicale en direct par Domlebo (en solo en journée, en trio en soirée)
- Distribution d'une caisse de pommes, offerte par l'Anse au sable
- Distribution de macarons
- Kiosque d'information sur les organismes du Collectif du 21 septembre



# ACTIVITÉS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

## Marchés fermiers

La Maison de l'amitié opère trois marchés fermiers pour permettent aux résidents et résidentes du Plateau-Mont-Royal de se procurer des aliments frais et locaux. Le **Marché Laurier** situé Place du Coteau-Saint-Louis (sortie nord du métro Laurier), le **Marché Saint-Louis**, à l'angle de la rue du Square-Saint-Louis et de la rue Saint-Denis et le **Marché Baldwin**, à la Terrasse Mercure, entre les rues Fullum et Chapleau, au sud du parc Baldwin.

3 marchés = 96 jours de marché

351 personnes  
(fréquentation moyenne par jour, pour les 3 marchés)

36 entreprises agricoles et artisanales  
participantes

1 bénévole / 12 heures



3 marchés, c'est aussi

- Une façon concrète d'encourager les gens à opter pour de saines habitudes alimentaires
- Un moyen de les sensibiliser aux bienfaits sur la santé et sur l'environnement de manger des produits locaux
- L'opportunité de créer des liens avec des entreprises agricoles québécoises et d'en apprendre davantage sur les méthodes de production durables

### Marché Laurier

**56 jours de marché**

Tous les jeudis, du 19 mai au  
17 novembre, de 15 h à 19 h  
Tous les dimanches, du 22 mai au  
4 décembre, de 12 h à 16 h.

**509 personnes en moyenne par jour**



#### Animations

- Luc Trombone, 21 juillet, 18 août et 8 septembre
- Curtis Thorpe (guitare et cithare), 13 octobre
- Organisme Eau Secours, 30 juillet et 6 août : sensibilisation à une gestion responsable de l'eau

### Marché Saint-Louis

**20 jours de marché**

Tous les mardis, du 14 juin au 25 octobre,  
de 15 h à 19 h

**355 personnes en moyenne par jour**



#### Animation

- Organisme Eau Secours, 26 juillet et 2 août : sensibilisation à une gestion responsable de l'eau

### Marché Baldwin

**20 jours de marché**

Tous les mercredis, du 14 juin au  
26 octobre, de 5 h à 19 h

**188 personnes en moyenne par jour**



#### Animations

- Mimi Côté (artiste peintre) sur place chaque jour de marché pour réaliser des portraits de personnes qui fréquentent le marché
- Organisme Eau Secours, 26 juillet et 2 août : sensibilisation à une gestion responsable de l'eau

# ACTIVITÉS SOCIOCOMMUNAUTAIRES

## Marchés fermiers, suite

### Promotion, communication

- Publications et partages de photos sur la page Facebook et Instagram du Marché fermier
- Mises à jour régulières des informations sur les entreprises agricoles et artisanales participantes et du calendrier indiquant leur présence aux différents marchés sur le site Web du Marché fermier

- 3825 abonnements à la page Facebook du Marché fermier
- 1409 abonnements à son compte Instagram

- Affiches promotionnelles aux alentours de chacun des marchés pour souligner leur ouverture
- Installations visuelles aux alentours de chacun des marchés durant les jours de marché (Coroplastes, drapeaux, tentes avec logos)
- Affichage permanent sur le site des marchés Baldwin et Saint-Louis
- Distribution de dépliants dans des endroits stratégiques tout au long de la saison

- 75 % de la clientèle a connu les marchés en passant près d'un des sites



### Une communauté solidaire

La Maison de l'amitié encourage les comportements écoresponsables dans ses marchés. Cette année, en plus d'ateliers de sensibilisation à une gestion responsable de l'eau, la clientèle a été invitée à venir avec ses sacs et contenants, et les producteurs à offrir des sacs en papier.

- En grande majorité, les personnes avaient leurs propres sacs réutilisables.
- Environ 15 % d'entre elles avaient aussi leurs contenants.
- Du côté des entreprises, la majorité proposait des sacs en papier, alors que deux d'entre elles ont fait le choix de n'offrir ni contenant, ni sac.



En participant à la campagne *Mardi je donne*, les marchés fermiers contribuent aux efforts de concertation pour favoriser la sécurité alimentaire

# COURS DE LANGUES



Toute personne de 18 ans et plus peut s'inscrire aux cours de francisation, comme à tous les autres cours, quel que soit son statut de résidence ou de citoyenneté.

La majorité des étudiantes et étudiants sont des personnes immigrantes nouvellement arrivées au Canada, réfugiées ou en demande d'asile. Parallèlement aux cours, elles sont invitées à participer aux activités de l'organisme et même à s'y inscrire comme bénévoles, ce qui leur permet de découvrir la culture québécoise et d'acquérir une expérience de travail.

Les cours sont offerts en ligne et en présentiel.

## Francisation

Les cours de francisation comportent 4 niveaux : débutant à intermédiaire. Des ateliers de conversation française sont aussi offerts en option facultative.  <i>*Une même personne peut s'inscrire à plus d'un cours</i>	6 sessions			
	Cours en ligne		Cours en présentiel	
	Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*	Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*
	434	591	558	754

## Cours d'anglais

L'organisme offre aussi des cours d'anglais, afin de mieux outiller les personnes pour le marché du travail où l'on demande souvent la maîtrise des deux langues officielles.

6 sessions				4 niveaux : débutant à intermédiaire Ateliers de conversation française en option facultative <i>*Une même personne peut s'inscrire à plus d'un cours</i>
Cours en ligne		Cours en présentiel		
Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*	Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*	
300	418	313	401	

## Cours d'espagnol et de portugais

	3 sessions			
	Cours en ligne		Cours en présentiel	
	Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*	Nombre d'élèves	Nombre d'inscriptions*
Espagnol	104	131	49	58
Portugais	23	27		

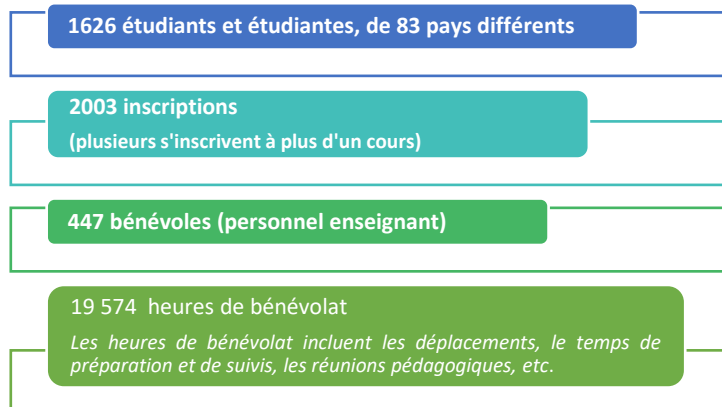
*\*Une même personne peut s'inscrire à plus d'un cours*

Les personnes immigrantes qui suivent des cours de français et d'anglais peuvent, à leur tour, offrir des cours dans leur langue maternelle; des cours qui attirent majoritairement une clientèle québécoise. Comme tout le personnel enseignant, elles bénéficient d'une formation et d'un accompagnement. Cette expérience est donc porteuse d'apprentissages pour le marché du travail, et c'est aussi un engagement dans la communauté d'accueil.

**Espace étudiants :** pages privées du site Web de l'organisme réservées aux personnes inscrites à des cours où elles peuvent consulter des tutoriels vidéos sur la manière d'accéder aux cours en ligne, des ressources d'apprentissage, des informations sur des organismes communautaires, obtenir des réponses aux questions les plus fréquentes, etc.

# COURS DE LANGUES, suite

## Bilan cumulatif



À l'exception des cours donnés par les stagiaires du programme d'enseignement du français langue seconde de l'UQAM, tous les cours ont été donnés par des personnes bénévoles formées par l'organisme qui a développé son propre manuel pédagogique, pour chaque niveau de cours de français et d'anglais.

Les bénévoles s'engagent à donner, par session, un cours de 3 heures par semaine, les moniteurs et monitrices de conversation à donner une classe d'une heure par semaine.

Nombre d'étudiants et étudiantes par pays d'origine					et par continent			
Albanie	1	Danemark	1	Jamaïque	1	Royaume-Uni	11	<b>Afrique 66 (4 %)</b> <b>Amérique Centrale 44 (3 %)</b> <b>Amérique du Nord 623 (38 %)</b> <b>Amérique du Sud 514 (32 %)</b> <b>Asie 104 (6 %)</b> <b>Europe 193 (12 %)</b> <b>Océanie 1 (0 %)</b> <i>Inconnu 81 (5 %)</i>
Algérie	14	Djibouti	1	Japon	13	Russie	5	
Allemagne	8	Égypte	1	Koweït	1	Sainte-Lucie	1	
Angola	4	El Salvador	3	Liban	4	Sénégal	3	
Argentine	19	Équateur	2	Malaisie	1	Singapour	2	
Australie	1	Érythrée	2	Maroc	9	Sri Lanka	1	
Autriche	1	Espagne	12	Mexique	345	Sudan	1	
Bangladesh	3	États-Unis	47	Népal	1	Suisse	1	
Belarus	1	France	97	Nicaragua	4	Syrie	10	
Belgique	4	Grèce	4	Nigeria	3	Taiwan	2	
Bénin	2	Guatemala	1	Palestine	1	Tanzanie	1	
Bolivie	7	Haïti	13	Panama	3	Tchad	2	
Brésil	118	Honduras	6	Pays-Bas	1	Togo	1	
Cameroun	4	Hong Kong	1	Pérou	34	Tunisie	4	
Canada*	231	Inde	7	Philippines	5	Turquie	5	
Chili	76	Indonésie	1	Pologne	6	Ukraine	31	
Chine	19	Iran	15	Portugal	3	Vénézuéla	59	
Colombie	198	Iraq	2	RD Congo	4	Vietnam	3	
Corée du Sud	6	Irlande	2	R dominicaine	6	Yémen	4	
Costa Rica	3	Israël	1	Réunion	1	Zimbabwe	1	
Côte d'Ivoire	2	Italie	4					
Cuba	6							

*81 personnes n'ont pas répondu à la question portant sur le pays d'origine*

\* Depuis la pandémie, il est possible de suivre des cours en ligne, et certaines personnes interprètent mal la question « Votre pays d'origine? ». Lors de leur inscription, elles indiquent plutôt le pays où elles se trouvent lorsqu'elles suivent leur cours. Cette interprétation résulte en une surreprésentation d'élèves du Canada.

## Séances d'information

Des séances d'information destinées à informer les personnes immigrantes sur leurs droits ont été organisées :

- **Liens entre les statuts d'immigration et l'accès aux soins et services de santé.** Quatre ateliers présentés par l'organisme Médecin du Monde (22 mars, 26 mai, 21 juillet et 6 octobre)
  - Total de 65 participants et participantes
- **Opportunité d'emploi pour les personnes immigrantes et services d'aide à l'emploi offerts par Alternatives.** Un atelier présenté par Khadija Mounib, responsable des services d'employabilité de l'organisme Alternatives (13 octobre)
  - 8 participants et participantes

# INSERTION SOCIOPROFESSIONNELLE

En 2022

11 participants et participantes

## Programmes d'aide à l'emploi

*Six participants et participantes*

Les programmes d'aide et d'accompagnement social (PAAS-Action), de subvention salariale et d'intégration au travail (CIT) du gouvernement du Québec s'adressent à des personnes aux prises avec certaines difficultés qui freinent leur intégration dans un milieu de travail standard.

Dans le cadre de ces programmes, elles bénéficient d'un emploi supervisé, d'un accompagnement individuel et de rencontres de groupe mensuelles pour discuter des problèmes rencontrés dans leur travail et les outiller pour les surmonter.

Les personnes que l'organisme a accueillies au cours de l'année ont travaillé en soutien à la réception, aux activités sociocommunitaires et à l'entretien. De nombreuses occasions de socialisation leur ont également été offertes, ainsi que la possibilité de s'inscrire gratuitement à des cours de langues pendant leurs heures de travail.

## Stagiaires

*Trois participantes*

Stagiaires du programme d'enseignement du français langue seconde de l'UQAM qui vise à initier les étudiants et étudiantes à l'enseignement du français langue seconde par la mise en pratique des compétences développées dans les cours. Le stage est d'une durée de six semaines qui comprend 10 heures d'observation et 30 heures d'enseignement dans les classes de francisation.

Avant d'intégrer les classes, les stagiaires participent à une formation de 4 heures sur l'approche de l'organisme et son matériel pédagogique. Cette expérience pratique leur permet de développer leurs aptitudes pédagogiques et de travailler sur leurs méthodes d'enseignement, en évaluant les impacts de celles-ci sur l'apprentissage de la clientèle spécifique de l'organisme.

Le rôle de l'organisme est de les accompagner, de les observer et de leur offrir une rétroaction continue de leur rendement, de les évaluer à partir d'une grille formative et d'une grille sommative et d'assurer un suivi auprès de la directrice du programme de stage.

## Emploi d'été

*Une étudiante en sociologie, un jeune en recherche d'emploi*

Les programmes d'emplois d'été du gouvernement fédéral visent à permettre à des jeunes de 15 à 30 ans, aux études ou ayant de la difficulté à se trouver un emploi, de développer des compétences et d'acquérir une expérience pouvant les aider à intégrer le marché du travail.

Affectés à l'équipe des cours de langues, ces jeunes adultes ont bénéficié d'une formation et d'un accompagnement tout au long de leur période d'emploi.

# SOUTIEN ET SERVICES À LA COMMUNAUTÉ

## Le soutien

### Sécurité alimentaire

#### ➤ **MARDI ♥ JE DONNE**

La Maison de l'amitié participe à cette campagne de financement afin d'offrir à des personnes dans le besoin des coupons d'achats utilisables dans ses marchés fermiers. En 2022, des coupons d'une valeur totale de 1 915 \$ ont été partagés entre deux organismes communautaires du quartier : Foyer du Monde et la Maison d'Aurore.

À partir de 2023, l'organisme entend élargir son aide alimentaire par l'implantation dans ses marchés de la Carte de proximité (carte d'achats alimentaires), un programme d'aide en sécurité alimentaire actuellement implanté dans 11 arrondissements de Montréal.

#### ➤ **Distribution de paniers alimentaires**

Les vendredis : distribution de paniers alimentaires de l'organisme à **Racine croisée** qui entrepasse également leurs frigos pour leur banque alimentaire dans les locaux de la MA.

*Distribution moyenne de 200 paniers par semaine*

Les samedis : distribution de paniers alimentaires de l'organisme **Partage et solidarité** qui lutte contre le gaspillage alimentaire en récupérant les invendus auprès des commerces du quartier et en les distribuant gratuitement et sans justificatif. Les produits distribués sont composés d'invendus provenant de 50 commerces partenaires et de dons de Moisson Montréal.

*Distribution moyenne de 100 paniers par semaine*

### Cabane de l'amitié

La Cabane est un lieu d'échange où les gens peuvent déposer et prendre des articles usagés en bon état, le tout sans frais. En plus de participer à la réduction du gaspillage, elle aide à soutenir les gens à faibles revenus. La cabane a été ouverte du lundi au jeudi, de 9 h à 18 h, tout au long de l'année.



2921 objets apportés

2346 objets emportés

1 bénévole

32 heures de bénévolat

### Programme de travaux compensatoires

Ce programme gouvernemental permet aux personnes incapables de payer leurs amendes, de s'en acquitter en effectuant gratuitement des travaux communautaires. Ce partenariat s'inscrit dans la mission de la Maison de l'amitié, notamment parce que le programme sert d'initiation à l'entraide et à l'engagement social pour plusieurs des participants et participantes, dont bon nombre sont issus de communautés culturelles.

- 3 personnes ont effectué 144 heures de travaux communautaires.

### Résidence étudiante communautaire

De janvier à avril, puis d'octobre à décembre, la Maison de l'amitié offre un logement abordable à des jeunes étudiants et étudiantes de cultures et de milieux différents qui souhaitent faire de l'action sociale dans la communauté et faire l'expérience de vivre en communauté intentionnelle.

#### Pays d'origines des jeunes

- Allemagne 3
- Canada 7 (Manitoba 1, Ontario 2, Québec 2, Saskatchewan 2)
- Chili 1
- France 1

Pour être admissibles, les jeunes doivent s'engager à faire entre deux à quatre heures de bénévolat par semaine à la Maison de l'amitié ou autres organismes communautaires locaux, afin de se familiariser avec les problématiques sociales telles que la pauvreté, le logement, les barrières linguistiques, etc.

**776 heures de bénévolat**

Heures cumulatives réparties entre les organismes suivants : Centre de jour St James, Maison de l'amitié, Open Doors, Partage et solidarité, Racine Croisée, Centre St Jax.

# SOUTIEN ET SERVICES À LA COMMUNAUTÉ

## Les services

### Location de locaux

#### Locataires permanents (2)

Église Mennonite de Montréal (MFM)

Racine Croisée — Solidarité Sawa

#### Locations occasionnelles (10)

La Maison de l'amitié met aussi à la disposition de la communauté ses salles de cours, à coûts minimales, pour l'organisation d'activités, d'événements, de rencontres familiales, professionnelles, etc.

Les locaux sont disponibles les weekends, également en journée et en soirée s'ils ne sont pas utilisés pour un cours.

- Partage et solidarité dispose gratuitement d'espaces de rangement et de travail pour le matériel et la préparation des paniers alimentaires distribués les samedis.

#### Locataires réguliers (8)

- Cours de karaté
- Living Word Believers
- Multi-ferme (location de la cuisine)
- Narcotiques anonymes (Day by Day)
- Narcotiques anonymes (In Focus)
- Pop Tarte Maggie (location de la cuisine durant les marchés fermiers)
- Narcotiques anonymes (Sunday Meditation)
- Groupe de réunion de prières

De mai à août, la **résidence étudiante** se transforme en auberge pour les touristes de passage à Montréal qui veulent expérimenter la vie communautaire. Les chambres sont meublées et certaines sont assez grandes pour accueillir une famille.

- 7 locations au cours de l'été



### Prêt et location d'outils

Une contribution minimum de 10 \$ ou le don d'un outil permet de devenir membre à vie de la bibliothèque d'outils.

- 71 membres
- 14 utilisateurs et utilisatrices en cours d'année

Les gens du quartier peuvent louer à coût minime une machine à pression pour effectuer leurs grands travaux de nettoyage de printemps et de graffiti.

- 6 locations



### Ateliers vélos

En mai, l'organisme a organisé deux ateliers d'éducation populaire en mécanique vélo.

Ces ateliers sont offerts par BQAM-E, un groupe d'étudiants de l'UAQM, dont le mandat est de faciliter la mécanique vélo et de transmettre de nouvelles connaissances et habiletés.

- 22 personnes ont pu bénéficier de ces ateliers.



De la mi-juin à la mi-novembre, chaque jeudi, la Ferme coopérative aux champs qui chantent utilise gratuitement le terrain avant de la Maison de l'amitié pour la distribution de ses paniers de légumes biologiques.



# IMPLICATION DANS LE MILIEU

## Activités de concertation

### Siège sur différents conseils d'administration

- Association des commerçants de l'avenue Duluth (membre fondateur et trésorier)
- Camp Cosmos, camp de jour mettant l'accent sur la diversité culturelle et sur l'environnement (président)
- École primaire au Pied-de-la-Montagne (représentant communautaire)
- Racine Croisée-Solidarité Sawa (président)
- RIVO - Réseau d'intervention auprès des personnes ayant subi la violence organisée (membre fondateur et président)

### Est membre de plusieurs organismes

- Action solidarité Grand Plateau
- Centre d'action bénévole de Montréal
- Collectif du 21 septembre (autres membres : Antennes de paix, Centre de formation sociale Marie Gérin-Lajoie, Initiatives et changement, Religions pour la paix)
- CDC Plateau-Mont-Royal (membre du Comité local de lutte en sécurité alimentaire)
- Cultiver Montréal
- Regroupement des organismes en francisation du Québec (ROFQ)
- Resto Plateau
- Table de concertation des immigrants et réfugiés de Montréal

## Parrainage

Le Programme Plein Air Interculturel de l'Association récréative Milton-Parc qui utilise les loisirs pour favoriser le rapprochement interculturel et l'insertion sociale des nouvelles et nouveaux arrivants tout en leur permettant de pratiquer une langue seconde.



Intercultural  
Outdoor  
Recreation



Programme  
Plein Air  
Interculturel

ASSOCIATION  
RÉCRÉATIVE  
MILTON-PARC



# VIE ASSOCIATIVE ET DÉMOCRATIQUE

## Dernière assemblée générale annuelle (AGA)

- 10 juin 2022
- 53 participants et participantes

### Bonne retraite Luke

En raison de la situation sanitaire, l'AGA s'est tenue à l'extérieur, au Parc Jeanne-Mance, sous la formule d'un repas partage (potluck). Ce fut l'occasion de souligner le départ à la retraite de Luke Martin et de le remercier pour ces 28 années au service de l'organisme, dont 22 à titre de directeur.



Luke et James Budgen, trésorier de la MA



Luke en compagnie de la présidente, Carly Breger, qui lui remet un album souvenirs en cadeau de départ.



Luke et Dora-Marie, coordonnatrice du programme des cours langues

Luke a reçu de vibrants témoignages pour souligner son travail et surtout sa grande humanité



« Homme de compassion, médiateur inné, ce bâtisseur de paix met son leadership au service du centre communautaire La Maison de l'amitié et des relations interculturelles harmonieuses en milieu urbain à Montréal. »  
(<http://prixpublicpaix.org/finalistes-2015/>)



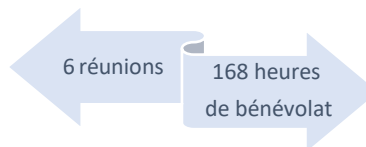
Luke salue l'assemblée en souhaitant la bienvenue au nouveau directeur Pierre Paul Martin (aucun lien de parenté)

# VIE ASSOCIATIVE ET DÉMOCRATIQUE, suite

## Conseil d'administration (CA)

### Membres du CA

- Présidente, Carly Breger
  - Vice-présidente, Dionne Codrington
  - Trésorier, James Bugden
  - Secrétaire, Anastasia Glushko
  - Administrateur, Malcom Balk
  - Administrateur, Alain Spitzer (jusqu'en juin)
  - Administratrice, Louise Brunet
  - Administratrice, Yeona Jang
- 
- Directeur de l'organisme, membre d'office, sans droit de vote
    - Luke Martin, jusqu'en juin / Pierre Paul Martin, à partir de juin



## Comités

### Comité de sélection du nouveau directeur

#### Membres du comité :

- Carly Breger, présidente
- Alain Spitzer, administrateur
- Haoussa Thiam, employée
- Sylvie Rivard, membre

30 heures de bénévolat



### Comité des finances

Suivi de la situation financière de l'organisme.

#### Membres du comité :

- Carly Breger, présidente
- James Bugden, trésorier
- Pierre Paul Martin, directeur

12 heures de bénévolat

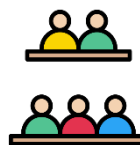


### Comité du Marché Fermier

Deux rencontres pour faire le bilan de l'année et établir des projections pour l'année 2023.

#### Membres du comité :

- Luke Martin, directeur de la MA, première rencontre
- Pierre Paul Martin, nouveau directeur, deuxième rencontre
- Vincent Lacombe, coordonnateur des marchés
- Élisabeth Martinez Avilés, membre de la communauté, bénévole
- Pierre Germain, représentant des producteurs, bénévole
- Carly Breger, présidente



12 heures de bénévolat

# VIE ASSOCIATIVE ET DÉMOCRATIQUE, suite

## Les membres

En 2022, l'organisme comptait 505 membres :

- 502 membres réguliers (incluant le conseil d'administration), 1 membre associatif, 2 membres honoraires.

### Activités pour les membres

#### **Fête de Noël**

- Samedi 17 décembre, grande fête annuelle qui a réuni 60 personnes.

#### **5 à 7**

- Rencontre organisée à chaque fin de session (6) pour remercier les membres bénévoles à l'enseignement.

#### **Formation et soutien**

- Séance d'orientation et de formation donnée une semaine avant le début de chaque session de cours (6) au nouveau personnel à l'enseignement (enseignants et enseignantes, moniteurs et monitrices de conversation). Suivi et accompagnement tout au long de la session.
- *Espace enseignants* : Pages privées du site Web de l'organisme réservées au personnel enseignant et qui présentent des outils pédagogiques, des tutoriels vidéos, des conseils, etc. et où les bénévoles peuvent aussi échanger sur leur expérience respective et partager du matériel et des informations susceptibles d'être utiles à leurs collègues.

#### **Réseau amitié**

- Réseau virtuel réservé aux membres pour passer des annonces, offrir, demander ou échanger des choses et des services. Le réseau compte 222 inscriptions et 41 membres ont utilisé ce service au cours de l'année.

1 bénévole



20 heures

L'organisme utilise plusieurs autres moyens pour maintenir les liens avec ses membres et la communauté :

- Affichage à la Maison de l'amitié et dans le quartier pour la promotion de chaque activité
- *BULLETIN UNE COMMUNAUTÉ SOLIDAIRE*
- Sites Webs : [Maison de l'amitié](#) [Marché Fermier](#) [Résidence étudiante communautaire](#)
- Réseaux sociaux



[Maison de l'amitié](#)

[Marché Fermier](#)

[Résidence étudiante communautaire](#)



[Maison de l'amitié](#)

[Marché Fermier](#)



[Maison de l'amitié](#)

[Marché Fermier](#)

## Renforcement d'équipe

- Réunion d'équipe hebdomadaire
- Formation en premiers soins, échelonnée sur 2 jours, 16 et 23 novembre, par Formation Langevin
  - 7 membres de l'équipe
- Formation sur le harcèlement en milieu de travail, 28 novembre, par la Commission des droits de la personne
  - 15 personnes présentes
- Atelier formatif sur les 8 principes de l'action communautaire autonome, échelonné sur 2 jours, 6 et 13 décembre, animé par France Doyon, personne-ressource
  - 7 membres de l'équipe

L'organisme a également procédé à la mise à jour de sa politique en matière de harcèlement au travail.

# ÉQUIPE DE TRAVAIL 2022

## Administration

- Luke Martin, directeur jusqu'au 31 mai (départ à la retraite)
- Pierre Paul Martin, entrée en poste le 1er juin
  
- Haoussa Thiam, responsable de la tenue de livres et des locations

## 2 bénévoles

- France Doyon, administration, rapport d'activités, 160 heures
- France Frenette, révision du rapport d'activités, 3 heures

Bilan cumulatif (Incluant CA et comités)	
482 Bénévoles	21 703 Heures de bénévolat
<i>Au cours d'une année, une même personne peut faire du bénévolat à plus d'une activité ou service.</i>	

## Activités sociocommunautaires

- Vincent Lacombat, coordonnateur

## Personnel contractuel (11)

- Marcelo Catalan, Jude Catudal, Gonzalez E. H. Cesar, Pierre Chamberland, Loïc Charbonneau, Ambroise D'Anjou, Hannah Halcro, Leni Kryvi, Jeanne Mance, Jean Pierre Nolsek, Daniel Villeneuve

## Cours de langues

- Dora-Marie Goulet, coordonnatrice du programme de langues
  - Marianne Martin, conseillère pédagogique
  - David Vergnaud coordonnateur adjoint, jusqu'en avril
  - John Smith, à partir d'avril
- 447 bénévoles à l'enseignement, 19 574 heures  
(Noms des bénévoles à la page suivante)

## Réception

- Lucien Quesnel, 2h/semaine

## 2 bénévoles (étudiantes de la résidence)

- Aileen Endler, 1066 heures
- Ronja Koenigers, 338 heures

## Maintenance

- Herbert Cienfuegos, préposé à l'entretien
- Luc Lafrenière, préposé à l'entretien
- Lukas Thienhaus, responsable du service de maintenance et du soutien technique pour l'équipement

## 21 bénévoles aux activités et services 340 heures

- Noufissa Benhaddad (Cultivons le Plateau)
- Carly Berger (Journée pour la paix)
- Véronique Boyer (Cultivons le Plateau)
- James Bugden (Cultivons le Plateau, Journée pour la paix)
- Abel Olvera Castillo (Cabane amitié, Dultuh en'Arts)
- Juan-Sebastien Coral (Cultivons le Plateau)
- Aileen Endler (Fêtes des voisins)
- Gonzalez E. Hugo Cesar (Journée pour la paix, Marché fermier)
- Patricia Friensen (Cultivons le Plateau, Journée pour la paix)
- Alain Guillot (Dultuh en'Arts)
- Ariel Herman (Cultivons le Plateau)
- Fella Kaihia (Cultivons le Plateau)
- Annika Krause (Cultivons le Plateau, Journée pour la paix)
- Luke Martin (Fêtes des voisins, Journée pour la paix)
- Jean-Pierre Noël (Journée pour la paix)
- Plinnio Ferreira Pinto : Cultivons le Plateau)
- Elisabeth Pruszynski (Cultivons le Plateau)
- Lucien Quesnel (Réseau amitié)
- Adán Rodríguez (Dultuh en'Arts, Marché fermier)
- Jean-Paul Simard (Cultivons le Plateau)
- Nathalie Simard (Cultivons le Plateau, Journée pour la paix)

447 bénévoles à l'enseignement, 19574 heures

**A**

Jennifer Adams	Isabelle Adly	Varsha Agrawal	Mohammed Ahmed	David Aird	Nicolas Akzam-Ouellette
Tala Al-Marashdeh	Karla Albores	Olivia Alem-Lebel	Aurélien Allard	Caroline Allard	Sophie Amalvy
Jason Amorim	Amalia Anaya	Maicon Araújo dos Santos	Jose Maria Arias	Mimi Arnstein	Fernando Ascencio
Valérie Auclair	Claire Avisar				

**B**

Bérengère Baldini	Fanny Balestrat	Amjad Barada	Iman Barakat	Lucinda Barriga
Anne Bauraind	Sylvie Beaulieu	Julia Bedoya Jimenez	Wendy Bell	Maggy Bellanger
Chloé Benat	Hind Benat	Lucie Benoît	Thouria Bensaoula	Carlos Bermudez
Patricia Bertin	Salomé Bertrand	Georges Beshara	Annick Betancourt	Maria Bezerra-Carvalho
Delphine Bigeni	Romane Binet	Marie Olive Blais	Karen Boeckh	Kelig Boëdec
Trent Bonsall	María Botero-Mesa	David Bouchet	Sophie Boudie	Karim Boudjema
Bérénice Bouillard	Marielle Boulanger	Benjamin Bousquet-Lemieux	Véronique Boustany	Jérémie Boyer
Laurence Breton	Elizabeth Breuner	Pascal Brouard	Bernadette Brun	Jacqueline Brunet
Louise Brunet	Céline Buffet-Desfard			

**C**

David Caballero	Lun Cai	Jason Campbell	Laurel Campbell	Béline Cand	Maria Susana Carballo
Ivette Carrascal	Gabriela Casas	Laurence Casiulis	Binahari Castro	Fabiana Catalano	Andrew Caza
Patricia Cedillo	Sandra Cerna	Alexander Chacon	Suzanne Chan	Sharon Chang	Agnès Chapillon
Aurélien Chapon	Youvika Charles	Hélène Charpentier	Mariam Cheikh Ali	Karima Chraoua	Mayra Cifuentes Enriquez
Helena Cirqueira	Killian Clause	Sophie Clément	Jenna Cleyle	Philip Cline	Joanne Cloutier
Jora Cohen	Cynthia Cook	Mathieu Corpet	Francisco Corredor	Etni Cortes	Bernadette Couffin
Luiz Credidio	David Cruz	Isobel Cunningham			

**D**

Alessia D'Amico	Janna D'Orazio	Lydia D'Orazio	Julie Dang	Manoshi Das
Marcel Dassin	Irina Davydouchkina	Charles De Mestral	Aurélien de Négri	Janaina De Oliveira
Alix de Traversay	Silvana Debernardi	Roberta DeLemos	Camille Delsart	Thibault Di Giannantonio
Marielys Cirila Diaz de Marciano	Katia Djaroun	Tara Doherty	Daniel Drapeau	Julie-Anne Drolet
Dorothee Du	Cloé Dubuc	Iraides Dugarte De Lopez	Michel Duguay	Luc Dupont
Andres Dussan				

**E**

Belem Echeverría	Omar El Harti	Aileen Endler	Mariana Evangelista
------------------	---------------	---------------	---------------------

**F**

Renata Fabbris	Claire Farnoux	Vincent Fauré	Nathalie Ferguson	Thaís Fernandes Santos	Plinio Ferreira
Reda Filahi	Thomas Filteau	Frances Fister-Stoga	Carolyn Fitzgerald	Charles Flèche	Adina Florea
Mélanie Flores	Jack Forbes	Marilou Forget	João Pedro Fraccaroli	Shanna Fréchette	Evangelina Freedman

**G**

Dalia Gabrielli	Ana Clara Gaeta	Kathryn Gamboa	Andrea L. García-Diaz	Caterina Garulli	Safiye Gencer
Samira Ghasemi-Tafreshi	Anastasia Glushko	Dominique Godin	Esther Gomez	Claudette Gouin	Jean-Jacques Goulet
Thomas Goyette-Levac	Jennifer Grace	Morgan Sara Gregory	Shannon Greisman	Sachkeerat Grewal	Claudia Grimau
Yuan Guo					

**H**

Chafik Hadjoudj	Jacques Haines	Vanessa Halajian	Valerie Hamilton	Chelsea Hamm	Kate Hardin
Élodie Hardine	Andrea Haro	Jesse Hawco	Ariel Herman	Oswaldo Hernandez	Evelyn Hernández-Favila
Doris Hernandez-Perez	Mouna Hilal	Charlène Hiron	Aurély Holo-Elice	Liam Holzheimer	Christy Honegger
Marlise Horst	Mariam Hosseini	Héloïse Huynh			

**I**

Delia Elena Ibañez-Lago	Risa Ip	Finday Ironside	Maxime Isabelle
-------------------------	---------	-----------------	-----------------

**J**

Matéo Jaouen	Marine Jaumeau	Emily Jonas	Tyler Jones	Theodora Jumelle	Diana Jurado
--------------	----------------	-------------	-------------	------------------	--------------

**K**

Fella Kahia	Arjun Kapur	Veronika Karny	Russell Katz	Eli Kaufman	Clara Kerneis
Marietta Kersalé	Mohammed Khabatou	Jenya Kim	Evy Kobitsakis	Ronja Koeningers	Kristina Konstantinidis
Jillian Koudry	Marina Koutis	Annika Krause	Anastasia Kravtsova		

**L**

Carole Laberge	Monique Laberge	Phoebe Lamb	Martine Lanctôt	Breanna Landry	Hélène Larouche
Valentin Laurent	Philippe Lavigne-Labelle	Pascale Laviguer	Shamika Lawrence	Lorraine Lebert	Susan Leclair
Bibiane Leclerc	Francine Leclerc	Florence Lecomte	Mélanie Legault	Paul Lemaitre	Josée Leroux
Besse Léveillé	Jinxu Li	Jenna Liang	Georgia Limantzakis	Simone Lisowsky	Jinyi Liu
Arielle Livernoche	Orlando Lloclle Huillca	Victor Lopera	Ángeles Lopez	Carine Lopez	Sarah Lopez
Katerine Louis-Seize	Amélie Louvet	Jennifer Lovell	Nicole Lovince	Lilia Lugo	

**M**

<i>Helen MacIntyre</i>	<i>Katie MacLean</i>	<i>Afonso Mafra Silva</i>	<i>Gail Mahood</i>	<i>Ramelle Mair</i>
<i>Dominique Mamet</i>	<i>Charlotte Mandeville-Riopel</i>	<i>Noémie Mansour</i>	<i>Mercedes Marchan</i>	<i>Katy Marchand</i>
<i>Julie Marcil</i>	<i>Jeanne Marengère</i>	<i>Inès Marquié</i>	<i>Andrea Martín Carrillo</i>	<i>Vincent Maury</i>
<i>Tania Maximino</i>	<i>Annabelle Mazoyer</i>	<i>Charles McKenzie</i>	<i>Maryori Medina</i>	<i>Dalia Mersal</i>
<i>Sana Mesbahi</i>	<i>Jose Meza</i>	<i>Julio Meza</i>	<i>Lévon Misirliyan</i>	<i>Matias Miyauchi</i>
<i>Said Mokhbi</i>	<i>Morgane Mollé</i>	<i>Paula Cristina Monteiro</i>	<i>Charles Morán-Delgadillo</i>	<i>Clémence Morel</i>
<i>Sylvie Morel</i>	<i>Atefeh Motiee</i>	<i>Gaëlle Mougnot</i>	<i>Zayna Mougharbel</i>	<i>Laura Sofia Munoz-Rodríguez</i>

**N**

<i>Adou Rodrigue N'Guetta</i>	<i>Patrice Nadeau</i>	<i>Laurence Nadon</i>	<i>Olivia Nautin</i>	<i>Maria Jose Navajas-Reyes</i>
<i>Stefania Neagu</i>	<i>Rita Neca</i>	<i>Jérôme Nepveu</i>	<i>Diane Néron</i>	<i>Doris Ng-Ingham</i>
<i>Egmont Nicolas</i>	<i>Tania Nigoghossian</i>	<i>Rossi Njiki-Kinkela</i>	<i>Sasha Njini</i>	<i>Pierre-Erick Noel</i>
<i>Emerique Normandin</i>	<i>Zineb Nour</i>	<i>Mercedes Nuñez-Sánchez</i>		

**O**

<i>Danieli Oliveira</i>	<i>Laurence Olivier-Rioux</i>	<i>Anaïs Ongolo</i>	<i>Cony Orozco-Gómez</i>	<i>Camilo Esteban Otalora-Leon</i>	<i>Natalia Ovchinnikova</i>
-------------------------	-------------------------------	---------------------	--------------------------	------------------------------------	-----------------------------

**P**

<i>Daniel Pagé</i>	<i>Jen Pallett</i>	<i>Ivan Panigua</i>	<i>Marie-Josée Paquin</i>	<i>Ariella Pardo</i>
<i>Oscar Pardo</i>	<i>Gabriel Paris</i>	<i>Ajay Parmar</i>	<i>Carlos Eduardo Parra-Duran</i>	<i>Alexander Patanian</i>
<i>Jonathan Paz</i>	<i>Joëlle Pedneault-Gagnon</i>	<i>Josiane Pelosse</i>	<i>Verónica Luna Peña</i>	<i>Nicole Peñafiel</i>
<i>Violet Peng</i>	<i>Christine Penner</i>	<i>Robyn Penney</i>	<i>Ève-Marie Pepin</i>	<i>Shoshana Pepin-Signer</i>
<i>Nidia Isabel Perez</i>	<i>Susana Pérez</i>	<i>Majorie Perreault</i>	<i>Mélissa Perreault</i>	<i>Anindita Peu</i>
<i>Nicole Picard</i>	<i>Anne Piechowiak</i>	<i>Christine Pigeon-Lyotier</i>	<i>Rock Pinard</i>	<i>Marion Pinsard</i>
<i>Antonio Pio Rosato</i>	<i>Emmanuel Poisson</i>	<i>Tania Ximena Polania-Moreno</i>	<i>Fabiola Pollas</i>	<i>Mélanie Ponthieu</i>
<i>Ambra Porfido</i>	<i>Melina Porto</i>	<i>Maiara Priante</i>	<i>Virginia Puentes-Araujo</i>	

**Q - R**

<i>Richard Quesnel</i>	<i>Léa Rabinovitch</i>	<i>Herinandrianina Ramiarison</i>	<i>Melina Razis</i>	<i>Valentine Reboul</i>
<i>Farah Rejeb</i>	<i>Madeleine Renaud</i>	<i>Rime Rerhaye</i>	<i>Jean Rey-Regazzi</i>	<i>Daria Riabchenko</i>
<i>Charlotte Ridouard</i>	<i>Claire Rigaud</i>	<i>Cindy Rioland</i>	<i>Sylvie Rivard</i>	<i>Victoria Robertson</i>
<i>Lorena Robles Martinez</i>	<i>James Robson</i>	<i>Caroline Rodgers</i>	<i>Mariana Rodriguez</i>	<i>Ian Rogers</i>
<i>María Eugenia Rojas</i>	<i>Laura Rojas Padilla</i>	<i>Inés Romera Pamplona</i>	<i>Karen Rosen</i>	<i>Francine Roy</i>
<i>Justine Roy</i>	<i>Mauricio Javier Ruelas Corona</i>	<i>Abigail Runyon</i>		

**S**

<i>Audrey Sablayrolles</i>	<i>Mahsa Sadeghi</i>	<i>Christian Marco Sahagun-Almeida</i>	<i>Ruben Dario Salazar-Gomez</i>
<i>Luz Amparo Salcedo-Morales</i>	<i>Allanna Sammartino</i>	<i>Michèle Samne</i>	<i>Claudia Sánchez-Antonio</i>
<i>Claudia Elena Sanchez-Vega</i>	<i>Athena Santos</i>	<i>Théo Sappin</i>	<i>Angela Scalia</i>
<i>Rupa Sehgal</i>	<i>Kyle Shabada</i>	<i>Michael Shaw</i>	<i>Samuel Shooklyn</i>
<i>Karthiga Sivanantham</i>	<i>Rathuja Sivasubramaniam</i>	<i>Sergio Carlos Soto-Castillo</i>	<i>Hannah Southwood</i>
<i>Stevie Souvenir</i>	<i>Artur Souza</i>	<i>Miruna Spinu</i>	<i>Noémie St-Jean</i>
<i>Patricia Stadnik</i>	<i>Ann-Muriel Steff</i>	<i>Clea Stuart</i>	<i>Abi Stushnoff</i>
<i>Marc Sunderland</i>	<i>Laetitia Suran</i>	<i>Patrycja Swierzynska</i>	<i>Louisa Sylva</i>

**T**

<i>Anita Tabcharani</i>	<i>Michel Taillefer</i>	<i>Jaafar Tajouiti</i>	<i>Maeve Talbot-Kelly</i>	<i>Emma Tambou-Marianne</i>	<i>Jenica Tandoc</i>
<i>Cécile Tang</i>	<i>Christophe Tessier</i>	<i>Marie-Laure Texier</i>	<i>Nathalie Theocharides</i>	<i>Gilles Thibert</i>	<i>Françoise Thomas</i>
<i>Gabrielle Thomas</i>	<i>Carina Tran</i>	<i>Julie Tran</i>	<i>Romian Tuesta-Vilca</i>	<i>Spencer Turcotte</i>	

**V - W**

<i>Sarah Vahey</i>	<i>João Otavio Vieira-Fernandes-Da Silva</i>	<i>Angie Vlogiannitis</i>	<i>Jeiris Patricia Volcanes-Vilorio</i>
<i>Amandine Wachter</i>	<i>Achraf Ward</i>	<i>Cami Webster</i>	<i>Laurence Wegscheider</i>
<i>Stephanie Werely</i>	<i>Sara Wieland</i>	<i>Marie Willaime</i>	<i>Louise Wolffer</i>
<i>Max Wolpert</i>	<i>Isabelle Wolstein</i>	<i>Wynne Wong</i>	<i>Chelsea Woodhouse</i>

**X - Y - Z**

<i>Yao Xu</i>	<i>Najat Younis</i>	<i>Yara Youssef</i>	<i>Yaping Yu</i>	<i>Fernande Zongo</i>	<i>Claudia Zwarg</i>
---------------	---------------------	---------------------	------------------	-----------------------	----------------------

## Nos partenaires

*Nous remercions tous les organismes qui,  
grâce à leur appui financier,  
nous ont permis de poursuivre notre mission en 2022.*

- Arrondissement Plateau-Mont-Royal
- Association des commerçants de l'avenue Duluth
- Caisse Desjardins du Plateau Mont-Royal
- Emploi Québec
- Emploi d'été Canada
- Mennonite Central Committee
- Québec Solidaire, Rhuba Gazal, députée
- Ville de Montréal
- Npower

*Nous remercions aussi chaleureusement  
toutes les personnes qui ont eu la générosité  
de nous faire parvenir des dons.*

*À tous et toutes,  
merci de votre confiance  
et de votre solidarité.*

